



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie	2368	22/06/2022

### OGGETTO/BETREFF:

LAVORI DI MANUTENZIONE BICI DI SERVIZIO FREESBY DELL' UFFICIO GEOLOGIA PROTEZIONE CIVILE ED ENERGIA. AFFIDAMENTO INCARICO ALLA DITTA SPORTLER SPA DI BOLZANO PER IL LAVORO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

CIG ZAF36E8407

€ 11,07.- (IVA ESCLUSA) - CAP. 11011.03.020900002 - CDC 110100 DEL BILANCIO 2022

ARBEITEN FÜR INSTANDHALTUNG DES FAHRRADES FREESBY DES AMTES FÜR GEOLOGIE, ZIVILSCHUTZ UND ENERGIE. VERGABE DES AUFTRAGEN ANDIE FIRMA SPORTLER VON BOZEN DESMIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

CIG ZAF36E8407

€ 11,07.- (IVA ESCLUSA) - CAP. 11011.03.020900002 - CDC 110100 DEL BILANCIO 2022

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2022-2024 limitatamente alla parte finanziaria;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2022-2024 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 del 11.04.2022 recante "BILANCIO 2022 - 2024- APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022 betreffend "HAUSHALT 2022 - 2024 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009 e ss.mm.ii., che disciplina il ruolo dei dirigenti;

vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 i.g.F. genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

vista la determinazione dirigenziale n. 1800 del 12.05.2020 del Direttore della Ripartizione V dott. arch. Paolo Bellenzier avente per oggetto "Esercizio del potere di delega al Direttore dell'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia al dott. geol. Emanuele Sascor, ai sensi dell'art. 22 del vigente regolamento di Organizzazione;

visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2021 -2023 del Comune di Bolzano;

visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung Nr. 1800 vom 12.05.2020 des Direktors der Abteilung 5, Dr. Arch. Paolo Bellenzier, mit Gegenstand „Übertragung von Zuständigkeiten an den Direktor des Amtes für Geologie, Zivilschutz und Energie, Dr. Geol. Emanuele Sascor, gemäß Art. 22 der geltenden Organisationsordnung“.

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2021 -2023 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

premessò che per esigenze di servizio dell'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia si rende necessario avere sempre a disposizione la bici Freesby efficiente per effettuare sopralluoghi anche di somma urgenza;

che risulta necessario sostituire la gomma della bici a disposizione del sopraccitato Ufficio, per avere la necessit  di utilizzarla nelle uscite di servizio in caso di interventi di protezione civile;

preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si   proceduto all'individuazione dell'operatore economico Ditta Sportler di Bolzano;

che all'uopo   stata contattata la Ditta SPORTLER di Bolzano, che ha presentato in data 22.06.2022 il preventivo di **€ 13,51.-** (22% IVA esclusa);

esaminata la documentazione e ritenuto l'importo offerto congruo, in quanto la Ditta   in grado di fornire un prodotto rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineato con i valori di mercato / in quanto si   ricorsi alla comparazione dei listini di mercato;

verificato che ai sensi di quanto previsto dall'art. 35 e 36 comma 2 lett.a del vigente D.Lgs n. 50 del 2016 gli incarichi con corrispettivi inferiori a 40.000,00 Euro (IVA e contributi esclusi) possono essere affidati direttamente a soggetti di fiducia dell'Amministrazione;

Das Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie ist stets auf ein Fahrrad Freesby angewiesen, auch um dringende Lokalausweise durchf hren zu können;

es ist notwendig, dringend die Austausch des Fahrradreifens des Amtes für Geologie, Zivilschutz und Energie, um im Bedarfsfall Lokalausweise durchführen zu können;

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Firma Sportler aus Bozen, ermittelt wurde;

dass die Firma SPORTLER aus Bozen kontaktiert wurde und diese ein Angebot in Höhe von **13,51.- €** (ohne MwSt.) mit Datum 22.06.2022, vorgelegt hat;

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag von der Firma, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, da die Firma ein den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechendes Produkt im Einklang mit den Marktwerten liefern kann / da man den Vergleich der Marktpreise vorgenommen hat;

Im Sinne des Art. 35 und 36, Absatz 2 des geltenden GVD Nr. 50 vom 2016 kann die Verwaltung Aufträge im Wert unter 40.000,00 Euro (MwSt. und Sozialbeiträge nicht inbegriffen) direkt an Auftragnehmer ihres Vertrauens vergeben.

visto che l'art. 38 comma 2 della L.P. 16/2015 definisce non obbligatorio l'utilizzo di strumenti elettronici per l'acquisizione di beni e servizi di importo inferiore a € 40.000,00, ferma restando la pubblicazione dell'esito sul sito del Sistema Informativo Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it) per adempiere agli obblighi della trasparenza;

per gli affidamenti espletate senza l'utilizzo degli strumenti elettronici ai sensi dall'articolo 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., ove i Controlli a campione sulla veridicità delle dichiarazioni sul possesso dei requisiti sono di competenza del COMUNE,

- di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.

Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento fino a 40.000 con i quali si è stipulato il contratto.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Der Artikel 38 Absatz 2 des L. P. 16/2015 definiert nicht zwingend die Verwendung elektronischer Mittel für den Erwerb von Waren, Dienstleistungen und Arbeiten auf einen niedrigeren Betrag auf 40.000 Euro, vorbehaltlich der Veröffentlichung der Ergebnisse des Informationssystems für öffentliche Aufträge Website der Autonomen Provinz Bozen ("Bandi Südtirol"), um die Transparenzpflichten zu erfüllen;

Für die Zuweisungen, die im Sinne von Artikel 38 Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., nicht über elektronische Instrumente wahrgenommen werden, bei welchen die Stichprobenkontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen von der GEMEINDE durchgeführt werden.

- es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

che nelle aggiudicazioni con incarico diretto viene sempre rispettato un principio di rotazione tra le Ditte esperte nel settore;

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

**IL DIRETTORE DELL'UFFICIO GEOLOGIA,  
PROTEZIONE CIVILE ED ENERGIA  
D E T E R M I N A**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

1. di affidare l'incarico per la sostituzione della gomma della bici di servizio FREESBY, per le motivazioni espresse in premessa, alla Ditta SPORTLER SPA di Bolzano - via Enrico Fermi nr. 14 - 39100 BOLZANO - P.I. 01481590212 per l'importo di **€ 13,51.- (22% IVA inclusa)**, alle condizioni di cui all'offerta presentata in data 22.06.2022 a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (affidamento diretto sotto 40.000 €) ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- di quantificare in **€ 13,51.- (22% IVA inclusa)**, l'importo complessivo del lavoro;

Bei den direkten Aufträgen wird immer das Prinzip der Rotation unter Fachfirmen berücksichtigt.

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen,

Dies vorausgeschickt und nach Ausstellung des eigenen positiven Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit

**V E R F Ü G T  
DER DIREKTOR DES AMTES FÜR  
GEOLOGIE, ZIVILSCHUTZ UND ENERGIE:**

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1. die Dienstleistung für die Austausch des Fahrradreifens FREESBY, aufgrund der in der Prämisse dargelegten Gründe, an der Firma SPORTLER G.m.b.H. - E. Fermi Str. Nr.14 - 39100 BOZEN - MwSt. 01481590212 für den Betrag von **€ 13,51.- (MwSt. 22% inbegriffen)** anzuvertrauen, zu den im Angebot vom 22.06.2022, eingereicht worden ist, infolge eines Wettbewerbs durch Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (direkte Vergabe unter € 40.000) gemäß Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“;

- den Gesamtwert der Arbeit **€ 13,51.- (MwSt. 22% inbegriffen)** zu beziffern, falls vorhanden,

- di approvare la spesa derivante di € **13,51.- (22% IVA inclusa)**;
  - di imputare la spesa complessiva di € **13,51.- (22% IVA inclusa)** come da documento contabile inserito nel sistema informativo;
- die daraus entstehende Ausgabe von € **13,51 (MwSt. 22% inbegriffen)** wird genehmigt,
  - die Gesamtausgabe von € **13,51.- (MwSt. 22% inbegriffen)** wird wie im beiliegten Modell zu verbuchen;
2. il presente atto sarà pubblicato sul sito [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it) per adempiere agli obblighi della trasparenza;
  2. Die vorliegende Maßnahme wird zur Erfüllung der Veröffentlichungsfristen (Transparenz) auf der Internetseite [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) veröffentlicht.
  3. accertata la documentazione richiesta per l'affidamento dell'incarico in base all'art.80 del D.Lgs 50/2016;
  3. Es wird bestätigt, dass die gemäß Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 für die Erteilung des Auftrags notwendigen Unterlagen vorliegen.
  4. di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;
  4. gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
  5. di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
  5. den Entwurf des Auftragschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
  6. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
  6. festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

- |  |   |
|--|---|
| <p>7. di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà entro il 2022 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2022;</p>  | <p>7. zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Dienstleistung innerhalb 2022 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2022 fällig ist;</p>   |
| <p>8. che ai sensi di quanto previsto dall'art. 36 del vigente D.Lgs n. 50 del 2016 gli incarichi con corrispettivi inferiori a 40.000,00 Euro (IVA e contributi esclusi) possono essere affidati direttamente a soggetti di fiducia dell'Amministrazione;</p>   | <p>8. Im Sinne des Art. 36 des geltenden GVD Nr. 50 vom 2016 kann die Verwaltung Aufträge im Wert von unter 40.000,00 Euro (MwSt. und Sozialbeiträge nicht inbegriffen) direkt an Auftragnehmer ihres Vertrauens vergeben.</p>  |
| <p>9. di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;</p> | <p>9. im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,</p> |
| <p>10. di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;</p>  | <p>10. zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,</p>   |
| <p>11. contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.</p>  | <p>11. gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.</p>  |

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	3528	11011.03.020900002	Manutenzione ordinaria e riparazioni	13,51

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
SASCOR EMANUELE / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

35350b75f4ddb1d9262b606c1b03cfee84fcb3af1d352692c57527827703622c - 8870312 - det\_testo\_proposta\_22-06-2022\_16-00-48.doc  
e3084283313b63ce42fed543762cc6e26cc187126d849622595351ffa8765f92 - 8870313 - det\_Verbale\_22-06-2022\_16-02-21.doc